

ПЕДАГОГИКА И ПСИХОЛОГИЯ

В. В. Царенкова, С. И. Шпановская

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КОМПЬЮТЕРНОЙ ЛИНГВОДИДАКТИКИ ДЛЯ ПОВЫШЕНИЯ КАЧЕСТВА ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

Белорусский государственный технологический университет,
г. Минск, Республика Беларусь

В статье рассматриваются вопросы использования компьютерной лингводидактики для повышения качества обучения иностранному языку. В настоящее время образовательные цели компьютерной лингводидактики полностью меняются: от программирования небольших императивных решений к моделированию, построению сложных и объектно-ориентированных систем информатики. Показано, что основными направлениями развития компьютерной лингводидактики являются теоретические основы ее использования при изучении иностранного языка, разработка компьютерных учебных материалов, оценка эффективности их применения в образовательном процессе. Определено, что при обучении прогрессивными являются усовершенствованные типы компьютерных программ, охватывающие все особенности и характеристики изучаемого иностранного языка. Особое внимание уделяется межпредметной интеграции как эффективному способу формирования мотивации у студентов, что, в свою очередь, ведет к значительному росту эффективности изучения иностранного языка. Подчеркивается большое значение компьютерной лингводидактики для пополнения профессиональных знаний, развития иных коммуникативных навыков, а также личностных качеств обучающихся.

Ключевые слова: компьютерная лингводидактика, преподавание иностранного языка.

ВВЕДЕНИЕ

Сегодня современную практику обучения иностранному языку невозможно представить себе без такой стремительно развивающейся области методики, как компьютерная лингводидактика. Динамичное развитие этой отрасли знаний происходит параллельно с развитием компьютерных и Интернет-технологий. Применение компьютерных технологий при изучении иностранного языка повышает эффективность образовательного процесса, находит признание у студентов и преподавателей как качественный прорыв самостоятельного дополнительного образования.

В условиях глобализации современного мира знание иностранного языка становится все более незаменимым элементом успешной профессиональной деятельности. Важно понимать, что владение иностранным языком – это лишь часть успеха. Коммуникантам необходимо уметь взаимодействовать друг с другом, так как развитие культуры межличностного общения является основной составляющей процесса изучения иностранных языков. Культура

иноязычного общения – это многогранное понятие, которое несет в себе очень широкий смысл. Он заключается в познании и соблюдении речевых, функционально-стилистических, коммуникативно-стилистических и этических норм поведения и общения. Ответственность за качество обучения иноязычному общению возложена на преподавателей иностранных языков.

Цель настоящего исследования – рассмотреть направления использования компьютерной лингводидактики для повышения качества обучения иностранному языку.

МАТЕРИАЛЫ И МЕТОДЫ

Предметом исследования являлась компьютерная лингводидактика. В работе использованы логико-теоретические методы исследования.

РЕЗУЛЬТАТЫ И ОБСУЖДЕНИЕ

В настоящее время процесс обучения иностранным языкам претерпел существенные изменения. В связи с глобализацией развития информационных тех-

нологий преподавателями применяются методы обучения сквозь призму современных информационно-коммуникационных технологий, что является одним из ключевых аспектов реализации успешности информатизации языкового образования [1]. Понятие компьютерной лингводидактики всецело отражает данный процесс.

Компьютерная лингводидактика при изучении иностранного языка использует компьютерные и сетевые технологии, при этом опирается на знания и умения других дисциплин – прикладной лингвистики, математической лингвистики, психологии.

В настоящее время рассматривают несколько направлений развития компьютерной лингводидактики.

1. Теоретические основы применения компьютеров при изучении иностранного языка. Они включают методологию компьютерной лингводидактики; психолого-педагогические аспекты изучения иностранного языка с помощью компьютерных программ; вопросы типологии, дизайна и оценки качества компьютерных систем обучения; формирование коммуникативных компетенций у обучающихся.

2. Экспериментальная разработка компьютерных учебных материалов для изучения иностранного языка.

3. Исследование влияния компьютерного обучения на уровень и качество усвоения обучающимися иностранного языка [1, 2].

Стремительное развитие компьютерной лингводидактики переводит преподавание иностранного языка, в том числе на этапе дополнительного образования, на качественно новый уровень и позволяет сделать процесс обучения массовым.

Именно компьютерная лингводидактика, как никакая другая наука, в процессе обучения может дать возможность быстрого, яркого, красочного и полного восприятия языка благодаря использованию, с одной стороны, основных принципов дидактики – наглядности, доступности, персонализации; с другой стороны, благодаря созданию условий для творческого взаимодействия преподавателя и обучающегося.

Процесс слияния средств компьютерной дидактики предполагает организацию обучения иностранным языкам на основе сочетания образовательных компьютерных программ и веб-ресурсов. Наиболее эффективными являются следующие формы обучения:

- индивидуальное обучение с помощью мультимедийных программ;
- индивидуальное обучение с применением интернет-сайтов;
- сочетание индивидуального обучения и сетевого взаимодействия внутри группы (computer-mediated communication);
- организация взаимодействия в режиме онлайн преподавателя и студентов (online class);
- работа в группах с численностью в несколько учеников с использованием цифровых специализированных программ;
- целостное групповое преподавание с использованием компьютера, мультимедийного проектора, интерактивной доски и др. [3].

Развить основные навыки в чтении, письме, разговорной речи вербальной и невербальной, также привить фонетическую и лексическую грамотность позволяет использование в комплексе обучающих программ и цифровых ресурсов. Вовлечение обучающихся в среду изучаемого языка посредством применения компьютерных программ и сети Интернет в совокупности дает эффективные результаты обучения.

На первых этапах использования компьютеров в обучении языку практика преподавания, в сравнении с последним десятилетием, фактически стояла на месте, не развиваясь. Для обучения были созданы и внедрены программы разных типов. И, как правило, границы «группа-преподаватель-компьютерная программа» не расширялись. Это были текстовые процессоры, базы данных, мультимедийные презентации. Осознание того, что образовательный процесс может стать глубже и интенсивней, пришло с пониманием того, что для эффективности изучения языка требуется максимальное вовлечение обучающихся в языковую среду. Решающим фактором данного процесса является комплексный подход к использованию компьютерных обучающих программ, повышающих эффективность образовательного процесса.

На современном этапе развития компьютерной лингводидактики требования к созданию компьютерной обучающей среды значительно расширены. Возникла необходимость в интеграции новых усовершенствованных типов программ, которые будут соответствовать действительному прогрессу образования. К числу таких программ относят [4]:

- программы, позволяющие изучить все многообразие особенностей и характеристик конкретного иностранного языка и формировать у обучающихся компетенции в основных видах речевой деятельности у;
- тренажеры иностранной клавиатуры;
- разнообразные компьютерные словари (терминологические, толковые, по отраслям знаний: медицинские, экономические, юридические, философские и др.);
- компьютерные энциклопедии и справочники;
- игровые и моделирующие программы, развивающие речевые навыки;
- инструментальное программное обеспечение;
- прикладные приложения, необходимые для автоматизации каких-либо процессов, хранения и обработки данных, моделирование, проектирование и т.п. сложных вычислительных процессов. К компьютерным прикладным программам относят редакторы текстов, системы управления базами данных, электронные таблицы, текстовые процессоры, растровые и векторные графические редакторы, аудио-, видеоплееры, редакторы и др.;
- интернет-браузер изучаемого языка.

Для изучения иностранного языка особенно важной является возможность применения компьютерных программ на изучаемом языке. Это позволит обучающимся максимально углубиться в иноязычную среду. Расширение возможностей самостоятельной учебной работы как приобретение дополнительного образования на основе уже имеющихся знаний позволяет говорить о качественно новом уровне саморазвития благодаря компьютерной лингводидактике. Данная методика качественно эффективна за счет своей интерактивности, которая позволяет развивать активно-деятельностные формы дидактики [5].

Разработка компьютерной обучающей языковой среды, или иначе электронного учебного контента, систематизирует организацию формирования иноязычной грамотности обучающихся. Важная роль в формировании речевых и письменных языковых компетенций у обучающихся принадлежит наглядному графическому, видео- и аудиоматериалу, подготовке для них специальных текстов, учебников, рабочих тетрадей и др. дидактического материала.

В совокупности со средствами контроля образовательного процесса, обеспечением дистанционного доступа к учебным материалам компьютерная лингводидактика предоставляет возможность программируемого управления самостоятельной деятельностью студентов [6]. Такая возможность – важнейшее функциональное преимущество электронного контента.

Обучение учеников, студентов, специалистов иностранному языку с применением компьютерных программ может быть организовано в различных условиях: в компьютерном классе, учебной аудитории, электронной библиотеке, где организуется самостоятельная или контролируемая преподавателем работа. Это также может быть и вне школьной/студенческой среды, в условиях домашней обстановки или при передвижении, чтобы использовать свободное время с пользой [7]. В таких случаях, как это уже принято в современном цифровом мире, используются продвинутые гаджеты – мобильный телефон, ноут/нетбук, планшет. Главным условием их использования для таких целей является наличие мобильного интернета или Wi-Fi.

Таким образом, электронный контент является инновационным продуктом в организации учебного процесса по иностранному языку. Он не только расширяет возможности обучающихся для погружения в иноязычную среду, но и формирует у них коммуникативные навыки и способствует развитию творческой личности.

Существенная роль в расширении использования лингводидактики при изучении иностранного языка принадлежит преподавателю, способному создавать новые дидактические ресурсы, используя достижения современных компьютерных технологий, междисциплинарный подход, грамотную организацию образовательного процесса в учебной аудитории и самостоятельную работу обучающихся.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Компьютерная лингводидактика является важным инструментом повышения качества обучения иностранному языку и включает в себя теоретические основы использования компьютерных программ при изучении иностранного языка, разработку компьютерных дидактических материалов

и изучение возможностей и преимуществ их использования.

Определено, что наиболее эффективными формами обучения иностранному языку являются комплексные программы, включающие индивидуальное и сетевое обучение, использование веб-сайтов, мультимедийных презентаций, цифровых специализированных программ и др.

Показано, что для погружения в иноязычную среду целесообразно применение усовершенствованных программ, тренажеров, словарей, справочников, прежде всего на изучаемом иностранном языке.

Важную роль в эффективном изучении иностранного языка играют квалификация и компетентность преподавателей, создающих лингводидактические учебные материалы и осуществляющих процесс обучения.

SUMMARY

V. V. Tsarenkova, S. I. Shpanovskaya
THE ROLE OF COMPUTER LINGUODIDACTICS TO ENHANCE FOREIGN LEARNING TEACHING

The article touches upon the issues of using computer linguodidactics to improve the quality of teaching a foreign language. At present the educational goals of computational linguodidactics are changing completely: from programming small imperative decisions to modeling, creating complex and object-oriented informatics systems. It is shown that the main directions of development of computational linguodidactics are the theoretical foundations of its use in the study of a foreign language, the development of computer-based educational materials, the assessment of their effective use in the educational process. It is determined that advanced types of computer programs covering all the features and characteristics of a foreign language being studied are progressive. Special attention is paid to interdisciplinary integration as an effective way of forming students' motivation that, in turn, leads to a great increase of efficiency in learning a foreign language. A great importance of computer linguodidactics for the replenishment of professional knowledge, development of other commu-

nicative skills, as well as personal qualities of students is emphasized.

Keywords: computer linguodidactics, teaching a foreign language.

ЛИТЕРАТУРА

1. Репина, Н. А. Использование средств компьютерной лингводидактики в процессе развития иноязычной коммуникативной компетенции [Электронный ресурс]. – Режим доступа: https://conference.osu.ru/assets/files/conf_info/conf5/15.pdf. – Дата доступа: 11.02.2019.
2. Александров, К. В. Компьютерная программа для формирования лексической компетенции при изучении иностранного языка / К. В. Александров // Иностр. языки в школе. – 2010. – № 6. – С. 67–73.
3. Александров, К. В. К вопросу о компьютерной лингводидактике / К. В. Александров // Иностр. языки в школе. – 2012. – № 2. – С. 12–16.
4. Бовтенко, М. А. Компьютерная лингводидактика : учеб. пособие для студентов вузов, обучающихся по направлению 520300 и специальности 021700-«Филология» : [для студентов, аспирантов, преподавателей-филологов] / М. А. Бовтенко. – М. : Флинта : Наука, 2005. – С. 215.
5. Гальскова, Н. Д. Теория обучения иностранным языкам / Н. Д. Гальскова, Н. И. Гез. – М.: Академия, 2006. – С. 194.
6. Гальскова, Н. Д. Еще раз о лингводидактике / Н. Д. Гальскова // Иностр. языки в школе. – 2008. – № 8. – С. 2.
7. Кахриманкызы, А. Использование компьютерной лингводидактики в процессе обучения иноязычной коммуникативной компетенции у студентов вузов [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://moluch.ru/conf/ped/archive/269/12633/>. – Дата доступа: 11.02.2019.

Адрес для корреспонденции:

220006, Республика Беларусь,
г. Минск, ул. Свердлова, 13а,
Белорусский государственный
технологический университет,
тел.: (+375 17) 226 10 82,
e-mail: alexej0779@yandex.ru,
vvalery@inbox.ru,
Царенкова В.В.

Поступила 12.02.2019 г.